

ENVIRONMENTAL SAFETY

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

MOTOR

Your Black & Decker tool is powered by a Black & Decker-built motor. Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your tool will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that your tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in overheating. All Black & Decker tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

Assembly/Adjustment Set-Up

⚠ WARNING: Always unplug sander from power supply before any of the following operations.

FS500 SANDER - ATTACHING SANDPAPER

 To operate the paper clamps on your sander, simply lift them up with your thumb, as shown in Figure 1. Rotate the clamp lever downward until the clamp is fully opened. Insert one short edge of the paper under the clamp. Push edge squarely up against the flat wall of the platen and close the paper clamp on that side. Wrap the sandpaper around to fit the other edge under the opposite paper clamp. Push as much paper under the second clamp as possible before securing the paper clamp. Any slack in the paper will reduce sanding performance.

NOTE: The FS500 comes with the PAPER PUNCH shown in figure 2. The punch may be permanently attached to a workbench by screwing it down using the two holes provided. If it is on a work surface simply press the sander (with sandpaper firmly attached) down on the punch to create the dust collection holes. If it is hand held simply press the punch against the sander pad.

FS1000 SANDER - ATTACHING HOOK AND LOOP SANDPAPER

 To attach the sandpaper, carefully center it over the sanding pad ensuring that the holes in the paper align with the holes in the pad and press the sandpaper firmly in place. The hook and loop fastening system sandpaper can be easily removed by simply pulling it off. Take care to grip only the paper when removing the sandpaper. It can be reused as desired. **NOTE:** When storing the sander for extended periods of time, place the pad on a flat surface.

DETAIL SANDING

Your tool is equipped with a base which allows you to use it on large flat surfaces and tight spots or corners.

The sandpaper tips may wear unevenly, depending on use. They are designed to allow you to interchange and/or rotate the diamond tip. To rotate the sanding tip, remove the tip, rotate it 180 degrees, and press it back on the base. **Note:** Remove extra tips from sandpaper (Figure 3) before using product. These extra tips can be used later when the original tip wears out.

Operating Instructions - FS500 & FS1000

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using this tool.

SWITCH

To turn the tool ON, hold it as shown in Fig. 4 and push the portion of the dust protected switch marked "I". To turn the tool OFF, push the portion of the switch marked "O".

OPERATION

Grasp the sander and turn it ON. Move it in long, sweeping strokes along the surface, letting it do the work. Utilize an even pressure across the sanding pad. Excessive pressure in the corner area may cause damage. Pushing down on the tool while sanding actually slows the removal rate and produces an inferior quality finish. Check your work often. These sanders are capable of removing material rapidly.

DUST EXTRACTION

⚠ WARNING: Collected sanding dust from sanding surface coatings (polyurethane, linseed oil, etc.) can self-ignite in sander dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce risk, empty bag frequently and strictly follow sander manual and coating manufacturer's instructions.

Your sander comes equipped with a cloth canister to collect the dust generated while sanding. To attach the canister onto the sander simply slide it firmly onto the dust extraction port at the back of the sander and twist it slightly.

To empty the dust canister, remove it from the sander by simply twisting slightly and pulling it straight back. Dump the sanding debris into an appropriate trash receptacle.

You may, if you prefer, attach a vacuum cleaner to the tool to collect the dust as you sand. Simply remove the dust bag, and install the vacuum hose.

Ensure that the vacuum cleaner can be placed such that it will not tip over or interfere with the motion of the sander. If this cannot be done, do not use the vacuum cleaner. Turn on the vacuum cleaner before beginning to sand and turn it off after turning off the sander. Empty vacuum cleaner as required.

Maintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call:

1-800-54-HOW TO (1-800-544-6986).

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986).**

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools—Electric" in the yellow pages of the phone director.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT, PEU IMPORTE LA RAISON PRIÈRE DE COMPOSER 1 800 544-6986

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Ne jamais utiliser la ponceuse sans avoir au préalable installé le disque approprié sur le tampon.
- Ne pas exercer une pression excessive sur l'outil - laisser la ponceuse travailler seule.
- Il est déconseillé de poncer pendant de longues durées des murs secs avec l'outil.

AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

ZONE DE TRAVAIL

- **S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.** Des établissements encombrés et des endroits sombres présentent des risques d'accidents.
- **Ne pas utiliser des outils électriques en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables).** Les étincelles générées par le moteur des outils électriques peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Éloigner les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise un outil électrique.** Une distraction peut entraîner la perte de maîtrise de l'outil.

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ

- **Les outils à double isolation comportent une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). La fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsque la fiche n'entre pas à fond dans la prise, essayer de nouveau après avoir inversé les broches de la fiche.** Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien certifié afin de faire installer une prise polarisée. **Ne modifier en aucun cas la fiche.** La double isolation élimine le besoin d'un cordon trifilaire mis à la terre et d'un système d'alimentation mis à la terre. **Valable seulement pour les outils de classe II (à double isolation).**
- **Éviter de toucher à des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Les risques de secousses électriques sont plus élevés si le corps de l'utilisateur est mis à la terre.
- **Protéger les outils électriques de la pluie ou des conditions mouillées.** Une infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de secousses électriques.
- **Manipuler le cordon avec soin.** **Ne jamais se servir du cordon afin de transporter l'outil ni tirer sur le cordon pour débrancher l'outil.** Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. **REMPLACER IMMÉDIATEMENT LES CORDONS ENDOMMAGÉS.** Les cordons endommagés augmentent les risques de secousses électriques.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, se servir d'un cordon de rallonge prévu pour l'extérieur, portant la mention «W-A» ou «W».** Ces cordons sont conçus pour servir à l'extérieur et minimisent les risques de secousses électriques. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Demeurer vigilant, prendre soin et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique.** Ne pas s'en servir lorsqu'on est fatigué ou affaibli par des drogues, de l'alcool ou des médicaments. De graves blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique.
- **Porter des vêtements appropriés.** Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux. Recouvrir la chevelure si elle est longue. Éloigner les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement qui peuvent les happer.
- **Éviter les démarrages accidentels.** S'assurer que l'interrupteur est en position hors tension avant de brancher l'outil. Afin d'éviter les risques de blessures, ne pas transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ni brancher un outil dont l'interrupteur est en position sous tension.
- **Enlever les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé qui est laissée sur une pièce rotative de l'outil présente des risques de blessures.
- **Ne pas dépasser sa portée.** **Garder son équilibre en tout temps.** On s'assure d'une meilleure maîtrise de l'outil dans des situations imprévues grâce à une position stable et un bon équilibre.
- **Porter de l'équipement de sécurité.** **Toujours porter des lunettes de sécurité.** Dans certaines conditions, il faut porter des masques respiratoires, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protège-tympons.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utiliser des pinces de serrage ou de tout autre moyen pratique afin de fixer et de soutenir la pièce à ouvrir sur une plate-forme stable.** La pièce est instable lorsqu'elle est retenue par la main ou le corps de l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.
- **Ne pas forcer l'outil.** Utiliser l'outil approprié à la tâche. L'outil approprié fonctionne mieux et sûrement lorsqu'on s'en sert à son rendement nominal.
- **Ne pas se servir de l'outil lorsque l'interrupteur est défectueux.** Le cas échéant, l'outil est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant de le régler, d'en remplacer les accessoires ou de le ranger.** On minimise de la sorte le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger l'outil hors de portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement.** L'outil est dangereux entre les mains de ces personnes.
- **Prendre soin des outils.** S'assurer que les outils de coupe sont tranchants et propres. Des outils bien entretenus à arêtes tranchantes ont moins tendance à se coincer et ils se maîtrisent mieux.
- **Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** **Faire réparer un outil endommagé avant de s'en servir.** Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- **Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.** Des accessoires qui conviennent à un outil peuvent présenter des risques avec un autre outil

ENTRETIEN

- **Confier l'entretien de l'outil seulement à du personnel qualifié.** Le non-respect de la présente directive présente des risques de blessures.
- **Lors de l'entretien de l'outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques.** **Respecter les consignes relatives à l'entretien du présent guide d'utilisation.** Il y a risque de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des pièces non autorisées ou lorsqu'on ne respecte pas les consignes relatives à l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT : Certains outils, tels que les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants:

V	volts	A	ampères
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	courant alternatif
---	courant continu	no	sous vide
□	Construction de classe II	⊕	borne de mise à la minute
⚠	symbole d'avertissement	.../min	tours ou courses à la minute

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ : POncEUSES

• TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

• Nettoyer l'outil régulièrement.

⚠ AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CORDONS DE RALLONGE

Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon.

Calibre minimal des cordons de rallonge						
Tension	Longueur totale du cordon en pieds					
120 V	De 0 à 25 De 26 à 50 De 51 à 100 De 101 à 150					
240 V	De 0 à 50 De 51 à 100 De 101 à 200 De 201 à 300					
Intensité (A)	Au moins	Au plus	Calibre moyen de fil			
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Non recommandé	

PONÇAGE DE PEINTURE À BASE DE PLOMB

IL N'EST PAS RECOMMANDÉ de poncer de la peinture à base de plomb puisqu'il est difficile d'en maîtriser la poussière contaminée. Ce genre de ponçage présente de sérieux risques d'empoisonnement au plomb pour les femmes enceintes et les enfants.

Puisqu'il est difficile de déterminer si la peinture renferme du plomb sans en faire une analyse chimique, il est conseillé de se conformer aux mesures suivantes lors du ponçage de tout type de peinture.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Ne laisser aucun enfant ni aucune femme enceinte entrer dans la pièce où il y a ponçage de peinture jusqu'à ce que la pièce soit nettoyée.
- Toute personne entrant dans la pièce de travail devrait porter un masque ou un respirateur. L'utilisateur devrait en remplacer le filtre chaque jour ou dès qu'il éprouve de la difficulté à respirer. **NOTE** : Il faut seulement utiliser des masques conçus pour le travail en présence de poussières ou de vapeurs de plomb. Les masques ordinaires ne sont pas conçus à cet effet. Consulter le quincaillier pour choisir le masque approprié.
- IL EST DÉCONSEILLE DE MANGER, DE BOIRE ET DE FUMER dans la pièce de travail afin de ne pas ingérer de particules contaminées. L'utilisateur doit se laver et se nettoyer AVANT de manger, de boire ou de fumer. Il ne faut pas laisser dans la pièce de travail de la nourriture, des boissons ou des cigarettes car de la poussière pourrait se déposer sur ces articles.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Il faut enlever la peinture de manière à produire un minimum de poussière.
- Il faut sceller la zone de travail à l'aide de feuilles de plastique d'une épaisseur minimale de 4 mils.
- Il faut poncer de façon à réduire la propagation de la poussière hors de la pièce de travail.

NETTOYAGE ET DÉCHETS

- Il faut bien aspirer toutes les surfaces de la pièce de travail et les nettoyer à fond chaque jour pendant la durée des travaux. Il faut remplacer fréquemment le filtre de l'aspirateur.
- Ramasser les feuilles de plastique et les jeter avec la poussière et les autres débris dans des contenants étanches à placer avec les ordures ménagères pour l'enlèvement. Tenir les enfants et les femmes enceintes à l'écart de la zone de travail pendant les travaux de nettoyage.
- Il faut nettoyer à fond les jouets, les meubles et les ustensiles des enfants avant de les utiliser de nouveau.

MOTEUR

Un moteur Black & Decker alimente l'outil Black & Decker. Veiller à ce que la tension d'alimentation soit conforme aux exigences de la plaque signalétique de l'outil. La mention «120 volts c.a. seulement» signifie que l'outil fonctionne s'il est branché dans une prise domestique standard de 60 Hz. Ne pas utiliser les outils à tension secteur sur du courant continu. La mention «120 volts c.a./c.c.» signifie que l'outil fonctionne sur du courant alternatif ou sur du courant continu. Ces renseignements sont imprimés sur la plaque signalétique de l'outil. Une tension inférieure entraîne une baisse de puissance et peut causer la surchauffe de l'outil. Tous les outils Black & Decker sont essayés avant de quitter l'usine. Lorsque celui-ci refuse de fonctionner, vérifier la source de courant électrique.

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours débrancher la sableuse avant de faire les opérations suivantes.

FS500 - POSE DU PAPIER SABLÉ



Pour manœuvrer les dispositifs de serrage de la sableuse, les lever avec le pouce tel qu'ilustré à la Figure 1. Les faire tourner vers le bas jusqu'à ce qu'ils soient bien ouverts.

Placer le papier sablé sur une surface plate et bien le centrer. Appuyer la sableuse dessus, enrouler les extrémités du papier sablé aux deux bouts de la base de la sableuse et le serrer en place avec les dispositifs de serrage. Pour bloquer ces derniers, faire pivoter les poignées vers le haut au maximum et les verrouiller. Bien tendre le papier sablé pour le serrage.

NOTE : Le FS500 avec le POINÇONNEUR DE PAPIER illustré à la Figure 2. Il peut être fixé en permanence à l'établi au moyen de vis placées dans les trous à cet effet. S'il est placé sur une surface de travail, il suffit d'appuyer la sableuse (avec le papier sablé bien en place) sur le poinçonneur pour faire les trous de récupération de la poussière. S'il est tenu à la main, il suffit d'appuyer le poinçonneur contre la base.

FS1000 - POSE DU PAPIER SABLÉ



Pour poser le papier sablé, bien le centrer sur la base de sablage en s'assurant que les trous du papier s'alignent avec ceux de la base et bien appuyer la sableuse en place. Le papier sablé à système de fixation peut s'enlever facilement, il suffit de le tirer. Il peut être réutilisé au besoin.

NOTE : Lorsque la sableuse doit être rangée pour une longue période, il faut placer la base sur une surface plate.

SABLAGE DE DÉTAIL

L'outil est équipé d'une base qui permet de l'utiliser sur de grandes surfaces plates ainsi que dans les endroits difficiles d'accès et dans les coins.

Les pointes de papier sablé peuvent s'user inégalement selon l'utilisation. Elles sont conçues pour permettre le changement et/ou la rotation des pointes en losange. Pour la rotation de la pointe en losange, l'enlever et la faire tourner de 180 degrés et l'appuyer de nouveau contre la base.

Note : Enlever les extrémités supplémentaires du papier sablé (Figure 3) avant d'utiliser le produit. Ces pointes supplémentaires peuvent être utilisées plus tard quand l'original s'use.

INSTRUCTIONS FS500, FS1000

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure personnelle sérieuse, il est important de lire et de retenir toutes les consignes de sécurité et les instructions avant d'utiliser l'outil.

INTERRUPTEUR

Pour mettre l'outil en marche, le tenir tel qu'ilustré à la Figure 4 et appuyer sur la partie de l'interrupteur marquée «I» protégée contre la poussière. Pour arrêter l'outil, appuyer sur la partie de l'interrupteur marquée «O».

FONCTIONNEMENT

Mettre la sableuse en marche. La déplacer en passes longues sur la surface en la laissant travailler seule. Appliquer une pression uniforme sur la base de sablage. Une pression

excessive risque d'endommager l'outil. Si on appuie trop sur l'outil, cela réduit l'efficacité et altère le fini. Vérifiez souvent votre travail. Ces sableuses peuvent enlever le matériau rapidement.

EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE

⚠ MISE EN GARDE : Vider fréquemment le sac à poussière, surtout lorsqu'on ponce une surface enduite de résine synthétique, telle que le polyuréthane, le vernis, le vernis à la gomme laque, etc. La poussière qui s'accumule durant le ponçage pourrait s'enflammer et causer un incendie.

La sableuse est vendue avec une cartouche en tissu pour récupérer la poussière produite par le sablage. Pour fixer la cartouche sur la sableuse, il suffit de la glisser fermement sur l'orifice d'extraction de la poussière à l'arrière de la sableuse et de tourner légèrement. Pour vider la cartouche de poussière, l'enlever de la sableuse en tournant légèrement et en tirant directement en arrière. Vider les débris du sablage dans un récipient à rebut approprié. Si on préfère, on peut brancher l'aspirateur à l'outil pour ramasser la poussière quand on sable. Pour cela, il suffit d'enlever le sac de poussière et d'installer le tuyau de l'aspirateur. S'assurer que l'aspirateur peut être placé de façon qu'il ne bascule pas et ne gêne pas le mouvement de la sableuse. Si c'est impossible, ne pas utiliser l'aspirateur. Mettre l'aspirateur en marche avant de sabler et l'arrêter après avoir arrêté la sableuse. Vider l'aspirateur, si nécessaire.

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

ACCESOIRES

Les détaillants et le centre de service de la région vendent les accessoires recommandés pour l'outil. Pour trouver un accessoire, composer le **1 800 544-6986**.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre tout vice de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais en vertu de l'alternative suivante.

Le premier choix ne donne droit qu'à un échange; il s'agit de retourner le produit chez le détaillant d'où il provient (si celui-ci participe au programme d'échange). Il faut alors retourner le produit dans le délai imparti par le détaillant (habituellement, entre 30 et 90 jours de la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier avec le détaillant quant à sa politique relative aux retours au-delà des délais accordés pour l'échange.

Le second choix consiste à retourner le produit (port payé) à un centre de service Black & Decker où il sera réparé ou remplacé, à notre gré. Une preuve d'achat peut être exigée. Les coordonnées des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages jaunes.

La présente garantie ne couvre pas les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région. Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986**.

Imported by / Importé par

Black & Decker Canada Inc.

100 Central Ave.

Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"

des Pages Jaunes

pour le service et les ventes.



ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZÓN POR FAVOR LLAME (Únicamente para propósitos de México) 326-7100

INFORMACION CLAVE QUE DEBE SABER

- Nunca opere la lijadora sin que la lija este instalada apropiadamente en la base
- No empuje hacia abajo —deje que la lijadora haga el trabajo.
- No se recomienda para este producto el lijado continuo en tablaroca

⚠ ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones. No hacerlo puede originar riesgos de choque eléctrico, incendio y lesiones personales de gravedad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

AREA DE TRABAJO

- **Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las bancas amontonadas y las zonas oscuras propician los accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición de los polvos o los vapores.
- **Conserve a observadores, niños y visitantes alejados mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

SEGURIDAD ELECTRICA

- Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra.) Esta clavija se acoplará únicamente en una toma de corriente polarizada de una manera. Si la clavija no se acopla al contacto, inviértala. Si aún así no se ajusta, comuníquese con un electricista calificado para que le instalen una toma de corriente polarizada apropiada. El doble aislamiento elimina la necesidad de cables con tres hilos y sistemas de alimentación con conexión a tierra.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas tales como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un gran riesgo

fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras se operan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.

- **Vístase de manera adecuada. No tenga puestas ropas o artículos de joyería flojos. Cubra su cabello si lo tiene largo. Conserve su cabello, sus ropas y guantes alejados de las piezas móviles.** Las piezas de vestir flojas, las joyas y el cabello largo pueden resultar atrapados por las piezas móviles.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar.** Sostener una herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla sin fijarse si el interruptor está en posición de encendido propicia los accidentes.
- **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que se deja en una pieza giratoria puede ocasionar lesiones personales.
- **No se sobreextienda. Conserve siempre los pies bien apoyados, al igual que el equilibrio.** La posición correcta de los pies y el equilibrio permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Utilice equipo de seguridad. Siempre utilice protección en los ojos.** Se deben utilizar mascarillas contra polvo, zapatos antideslizantes, casco o protectores para los oídos para tener las condiciones apropiadas.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede originar la pérdida de control.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende y apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse por medio del interruptores peligrosa y debe reemplazarse.
- **Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o de guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta se encienda accidentalmente.
- **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- **Cuide sus herramientas. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas que reciben un mantenimiento adecuado, con piezas de corte afiladas, difícilmente se atascan y son más fáciles de controlar.
- **Verifique la alineación de las piezas móviles, busque fracturas en las piezas y cualesquier otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas. Si está dañada, lleve su herramienta a servicio antes de usarla de nuevo.** Muchos accidentes se deben a herramientas con mantenimiento pobre.
- **Solamente use accesorios que el fabricante recomienda para su modelo de herramienta.** Los accesorios que estén diseñados para una herramienta, pueden volverse peligrosos cuando se emplean con otra.

SERVICIO

- **El servicio a las herramientas lo debe efectuar únicamente personal calificado.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede originar riesgos de lesiones.
- **Cuando efectúe servicio a una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede originar riesgos de choque eléctrico o lesiones.

⚠ **ADVERTENCIA :** Parte del polvo creado al lijar, aserruchar, moler o perforar con máquina, así como al realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de esas substancias químicas son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalizado de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada .

El riesgo al contacto con estas substancias varía, según la frecuencia en que se haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas substancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V .....	.....volts	A .....	.....amperes
Hz .....	.....hertz	W .....	.....watts
min .....	.....minutos	~ .....	.....corriente alterna
==	.....corriente directa	no .....	.....velocidad sin carga
□ .....	.....construcción clase II	± .....	.....terminales de conexión a tierra
⚠ .....	.....símbolo de alerta seguridad	.../min .....	.....revoluciones o reciproacciones por minuto

⚠ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: LIJADORAS

- **UTILICE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OJOS.**

• Limpie su herramienta periódicamente

OTRAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

NO SE RECOMIENDA el lijado de pinturas con base de plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin efectuar un análisis químico, recomendamos que tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando lime cualquier tipo de pintura:

CCalibre mínimo para cordones de extensión					
Volts	Longitud total del cordón en metros				
120V	0-7,6 7,6-15,2 15,2-30,4 30,4-45,7				
240V	0-15,2 15,2-30,4 30,4-60,9 60,9-91,4				
Amperje					
Más de	No más de	Calibre del cordón AWG			
0	-6	18	16	16	14
6	-10	18	16	14	12
10	-12	16	16	14	12
12	-16-	14	12	No recomendado	

SEGURIDAD PERSONAL

- No permita que entren al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas cuando lime pintura hasta que haya terminado de asear el lugar.
- Se recomienda el uso de máscaras o respiradores para todas las personas que entren al área de trabajo. El filtro se debe reemplazar diariamente o cuando el usuario tenga dificultad para respirar.
- **NOTA:** Sólo deben utilizarse máscaras adecuadas para trabajo con polvo y vapores de pintura. Las máscaras ordinarias para pintura no ofrecen esta protección. Vea a su distribuidor de herramienta local para conseguir la máscara adecuada.
- **NO COMA, BEBA O FUME** en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los usuarios deberán lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No deben dejarse artículos para comer beber o fumar en el área de trabajo donde el polvo se asentaría en ellos.

SEGURIDAD AMBIENTAL

- La pintura debe removese de tal manera que se minimice la cantidad generada de polvo.
- Se deben sellar las áreas en que se remueve pintura con láminas de plástico de 4 mils. de espesor.
- El lijado debe hacerse en tal forma que se reduzca el desalojo de pintura fuera de la zona de trabajo.

LIMPIEZA Y DESECHO

- Todas las superficies en el área de trabajo deben ser aspiradas y limpiadas a conciencia diariamente el tiempo que dure el proyecto de lijado. Las bolsas filtro de las aspiradoras deben cambiarse frecuentemente.
- Las láminas de plástico deben recogerse y desecharse con cualquier resto de pintura. Deben depositarse en receptáculos sellados y deben desecharse a través de los procedimientos de recolección de basura normales. Durante la limpieza, niños y mujeres embarazadas deben permanecer alejados de la zona de trabajo inmediata.
- Todo tipo de juguetes, mobiliario lavable y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de volver a utilizarse.

MOTOR

Su herramienta Black & Decker funciona con un motor Black & Decker integrado. Asegúrese que su alimentación de corriente concuerde con la señalada en la placa de identificación. 120 V ~ significa que su sierra funciona con corriente doméstica estándar a 60 Hz. No utilice herramientas para corriente alterna con corriente continua. Esta información está impresa en la placa de identificación. Voltajes menores causarán pérdida de potencia y pueden producir sobrecalentamiento. Todas las herramientas Black & Decker se prueban en la fábrica; si esta herramienta no funciona, revise la alimentación de corriente.

ENSAMBLAJE/AJUSTES INICIALES

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre desconecte la lijadora de la toma de corriente antes de efectuar cualquiera de las siguientes operaciones.

FS500 - INSTALACION DE LA LIJA



Para operar los sujetadores en su lijadora, sencillamente levántelos con su pulgar, como se observa en la figura 1. Gire la palanca del sujetador hacia abajo hasta que éste quede completamente abierto. Coloque el papel de lija en una superficie plana, y centrándola con cuidado, oprima la lijadora firmemente contra el papel. Doble los extremos del papel de lija y colóquelos alrededor de los extremos del respaldo, a continuación, utilice los sujetadores para retener el papel en su lugar. Para cerrar los sujetadores, gire las palancas hacia arriba tanto como sea posible y asegúrelas en su posición. Asegúrese de estirar el papel de lija lo más que pueda cuando lo coloque.

NOTA: el modelo **FS500** viene con el **PUNZON** ilustrado en la figura 2. El punzón puede instalarse permanentemente en la mesa de trabajo atornillándolo por los dos orificios con que cuenta. Si está sobre la superficie de trabajo, simplemente presione la lijadora (con la lija instalada debidamente) sobre el punzón para crear los orificios para recolección de polvo. Si está sujetando el punzón con la mano, simplemente oprímalo contra la base de la lijadora.

FS1000 - COLOCACION DE LIJA



Para instalar la lija, céntrela cuidadosamente sobre la base de lijado asegurándose que los orificios del papel de lija coincidan con los orificios de la base y oprímalas con firmeza en su sitio. Las lijas con sistema de sujeción pueden retirarse fácilmente tirando de ellas hacia fuera. Se pueden reutilizar cuando se deseé. **NOTA:** Cuando guarde la lijadora durante períodos prolongados, coloque la base de Velcro sobre una superficie plana.

LIJADO DE DETALLES

Su herramienta está equipada con una base que le permite utilizarla sobre superficies grandes y también en puntos estrechos o rincones. Las puntas de lija pueden desgastarse de manera irregular, dependiendo del uso. Están diseñadas para permitir intercambiarlas y/o girar la punta en forma de diamante. Para cambiar una punta, retírela, gírela 180 grados y oprímalas de nuevo en la base de. **Nota:** Retire las puntas adicionales de la lija (Figura 3) antes de utilizar el producto. Estas puntas adicionales pueden utilizarse después cuando las puntas originales se desgasten.

INSTRUCCIONES DE OPERACION - FS500, FS1000

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, lea comprenda y siga todas las advertencias y las instrucciones importantes de seguridad antes de usar la herramienta.

INTERRUPTOR

Para ENCENDER la herramienta, sujetela como se observa en la Fig. 3 y oprima la parte del interruptor marcada "I". Para apagar la herramienta, empuje la parte del interruptor marcada "O".

OPERACION

Tome la lijadora y enciéndala. Haga movimientos largos y continuos sobre la superficie, permitiendo que la herramienta haga el trabajo. Aplique presión uniforme sobre la base de lijado. Presión excesiva en la punta puede dañarla. Aplicar presión a la unidad únicamente hace más lento el proceso de lijado y da como resultado una superficie de calidad inferior. Asegúrese de revisar su trabajo a menudo, ya que la lijadora remueve el material rápidamente.

EXTRACCION DE POLVO

⚠ **ATENCIÓN:** Vacíe la bolsa para polvo frecuentemente, especialmente al lijar superficies revestidas con resinas tales como poliuretano, barniz, goma laca, etc. La acumulación de estas finas partículas de polvos de lijado pueden encenderse y ocasionar fuego.

Su lijadora está equipada con un depósito de tela para recolectar el polvo que se genera al lijar. Para instalar el depósito en la lijadora, simplemente deslícelo por el puerto de extracción de polvo que se encuentra en la parte posterior y gírela ligeramente.

Para vaciar el depósito para polvo, retírelo de la lijadora girándolo levemente y tirando de él hacia fuera. Tire los desechos en un recipiente para basura adecuado.

Usted puede, en caso que así lo desee, unir su lijadora a una aspiradora para recolectar el polvo mientras lija. Simplemente retire el depósito e instale la manguera de la aspiradora.

Asegúrese que la aspiradora pueda colocarse de manera que no interfiera con el movimiento de la lijadora. Si no puede conseguir esto, no utilice la aspiradora. Encienda la aspiradora antes de comenzar a lijar y apáguela después de haber apagado la lijadora. Vacíe la aspiradora conforme se requiera.

MANTENIMIENTO

Solamente utilice jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta se encuentran a su disposición con su distribuidor local o en los centros de servicio autorizado. Si necesita ayuda en relación con los accesorios, por favor llame **326-7100**.

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN	Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 671) 242 10
GAUDALAJARA	Av. La Paz #1779	(91 3) 826 69 78.
MEXICO	Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9377
MERIDA	Calle 63 #459-A	(91 99) 23 54 90
MONTERREY	Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 83) 72 11 25
PUEBLA	17 Norte #205	(91 22) 46 37 14
QUERETARO	Av. Madero 139 Pte.	(91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI	Pedro Moreno #100 Centro	(91 48) 14 25 67
TORREON	Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 17) 16 52 65
VERACRUZ	Prolongación Diaz Miron #4280	(91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA	Constitución 516-A	(91 93) 12 53 17

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **326-7100**.

GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS COMPLETOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplazemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene usted cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano.

Estos productos no están destinados a uso comercial.

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación: **120V~**

Potencia nominal: 201 W

Frecuencia de operación: 60 Hz

Consumo de corriente: 1.8 A

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



IMPORTADOR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE RADIATAS NO. 42
BOSQUES DE LAS LOMAS, 05120 MEXICO,
D.F.
TEL 326-7100